

## **Rapport fra stipendreise:**

### **Håndtering av EU's nye "utekontrolldirektiv" (2000/30/EU)**

### **Reise til Borlänge i Sverige og København og Grenaa i Danmark**

**Mads C Oppegaard  
Statens vegvesen  
Region øst  
Desember 2005**

# Innholdsfortegnelse

<b>OPPSUMMERING</b> .....	<b>3</b>
<b>BAKGRUNN</b> .....	<b>4</b>
<b>STUDIETUR</b> .....	<b>5</b>
SVERIGE.....	5
<i>Kontroll i Sverige</i> .....	6
DANMARK.....	7
<i>Kontroll i Danmark</i> .....	7
<b>KONTAKTPERSONER I DE ULIKE LAND</b> .....	<b>8</b>
<b>SVENSK KONTROLLSEDDER</b> .....	<b>10</b>
BAKSIDEN AV DEN SVENSKE KONTROLLSEDDEN .....	11
<b>DANSK KONTROLLSEDDER</b> .....	<b>12</b>
<b>NORSK KONTROLLSEDDER</b> .....	<b>14</b>
BAKSIDEN AV NORSK KONTROLLSEDDER .....	15

## Oppsummering

Jeg ble dessverre syk kort tid etter jeg ble tildelt stipend, og ble sykemeldt i lengre tid. Den planlagte reisen til Danmark og Sverige måtte derfor utsettes. Jeg søkte etter hvert det norske forbund om utsettelse av fristen for å levere reiserapport, og fikk dette innvilget. Jeg vil benytte anledningen til å takke forbundsstyret som viste forståelse i en ellers vanskelig periode.

Denne rapporten inneholder en oppsummering av de inntrykk jeg sitter igjen med etter to reiser høsten 2005. Jeg kontaktet Mats Hjälml i seksjon for kjøretøyteknikk i Vägverket i Borlänge. Hans ansvarsområde er kjøretøykontroll både etter rådsdirektiv 96/96/EF og 2000/30 EF som henholdsvis omfatter det vi i Norge kaller periodisk kjøretøykontroll og tungtransportkontroll. Jeg deltok også på utekontroll, eller ”flygande inspektion” sammen med trafikpolisen på strekningen mellom Gøteborg og Uddevalla.

I Danmark hadde jeg kontakt med Færdselsstyrelsen i København og Færdselspolitiets trafikkgruppe i Midt Jylland. Færdselspolitiet hadde storkontroll på veg nr A16 mellom Grenaa og Randers.

Begge ovennevnte besøk var avklarende og lærerike. Jeg ble i tillegg tatt godt hånd om av vertskapet både i Sverige og i Danmark.

Samtalene dreide seg selvsagt om praktiske sider i tilknytning til innføring av EU`s ”utekontrolldirektiv” (r-dir 2000/30/EF).

Problemstillingene som ble behandlet var selvsagt svært forskjellig fra det som var intensjonen. Besøkene ble derfor mer innrettet på å innhente informasjon om, og utveksle erfaringer med et system som allerede har eksistert i noen år.

## Bakgrunn

6 juni 2000 vedtok EU et direktiv hvor medlemslandene ble pålagt å innføre nasjonale bestemmelser om teknisk utekontroll av tunge kjøretøy. Direktivet skulle implementeres i medlemslandenes lovgivning innen 10. august 2002, og var forholdsvis detaljert i utformingen. Det påla blant annet medlemslandene å innføre en rekke forskjellige rutiner for å sikre likhetsbehandling og oppfølging av nasjonalstatenes transportører.

I den perioden hvor jeg søkte om stipend, var det først og fremst for å skaffe best mulig oversikt over den nordiske forståelsen av alle de pålegg direktivet gav. Dette kunne i neste instans, slik jeg så det, bidra til et enklere utviklingsarbeid her hjemme i Norge. En tilleggseffekt ville være å påvirke de aktuelle landene i retning av å velge "våre løsninger" der vårt utviklingsarbeid hadde kommet lenger enn deres. Dette ville totalt sett kunne danne grunnlag for en mer enhetlig løsning i de tre nabolandene.

For at leseren av denne rapporten skal ha mulighet til å danne seg et bilde av hva dette dreier seg om er direktivets viktigste tekster gjengitt i etterfølgende tekst.

## Studietur

Målsettingen var å innhente opplysninger og utveksle erfaringer om systemer og rutinenes funksjonalitet i samband med innføringen av ”utekontrolldirektivet” {2000/30}

### Sverige

Jeg har hatt kontakt med Mats Hjälms som arbeider i Vägverket seksjon for kjøretøyteknikk. Han hadde ansvar for nettopp de oppgavene som var relevant for mitt stipendopplegg. Jeg har av hensyn til forståelsen for de kommentarer, merknader og meningsvekslinger som er nedskrevet valgt å legge inn de relevante tekstene fra direktivet. Det er grunn til å nevne at det som var uklarerheter og interessante problemstillinger i 2003, senere er avklart, og i de fleste tilfeller er rutiner etablert og i stor grad velfungerende.

I Sverige er kjøretøykontrollen, både langs veg og i kontrollhall organisert ganske annerledes enn i Norge. Mens Statens vegvesen har hovedansvaret for brukskontroll av kjøretøy på vegen i Norge er dette ansvaret lagt på politiet i Sverige. Politiet på sin side anvender personell fra Bilprovningen i utekontrollsammenheng da de ikke selv innehar tilstrekkelig kompetanse. Vägverket har ansvaret for forskriftsarbeid og eventuelle kontrollveiledninger samt å utvikle gode rutiner for produksjons og feilrapporteringer.

3. Med forbehold af fællesskabsforskrifterne indskrænker direktivet ikke medlemsstaternes ret til at foretage kontrol, der ikke er omfattet af direktivet, samt til at kontrollere andre aspekter af vejtransporten, især vedrørende erhvervskøretøjer. Endvidere er intet til hinder for, at en medlemsstat som led i en kontrol, der ikke falder ind under dette direktivs anvendelsesområde, kontrollerer de punkter, der er anført i bilag I, på andre steder end på offentlig vej.

I rammen ovenfor ble det diskutert hvilke rett medlemsland hadde til å kontrollere andre temaer enn det som direktivet beskriver. Selv om Vägverket ikke selv er kontrollorgan, hadde de gjennomgått tilsvarende diskusjon, som den vi hadde vært igjennom i Norge. For vår del ble det i begynnelsen diskutert hvorvidt direktivet fratok oss retten til å drive f.eks brukskontroll. Et relevant spørsmål på det tidspunkt. I dag er dette selvsagt avklart.

3. Inden inspektøren foretager inspektion af de punkter, der er anført i bilag I, punkt 10, tager han hensyn til sidste synsattest og/eller en nyligt udstedt rapport om syn ved vejsiden, som eventuelt fremlægges af føreren. Inspektøren kan også tage hensyn til enhver anden sikkerhedsattest udstedt af et godkendt organ, som eventuelt fremlægges af føreren. Når ovennævnte attester og/eller rapporter godtgør, at der inden for de sidste tre måneder er foretaget inspektion af de punkter, der er anført på listen i bilag I, punkt 10, kontrolleres dette punkt ikke på ny, medmindre det er berettiget navnlig på grund af en åbenlys defekt og/eller manglende overensstemmelse.

Dersom et kjøretøy kontrolleres på veg etter direktivet, skal det fritas fra tilsvarende kontroll i 3 måneder. Dette fritaket var kun logisk i sammenheng med teknisk kontroll. Kjøre- og hviletidskontroll ville derfor ikke kunne omfattes av direktivets fritaksordning, ei heller sikring av last, da disse kontrollområdene av natur er omskiftelige hva gjelder hvor lenge en kontroll vil være ”gyldig”. Eksempelvis vil et kjøretøy som lossers gods et sted, og laster nytt gods som returlast, være å betrakte som ukontrollert mht sikring av last.

#### Artikel 5

1. Rapporten om syn ved vejsiden vedrørende den inspektion, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra c), udarbejdes af den myndighed eller inspektør, som har foretaget den. Modellen til denne rapport findes i bilag I, og punkt 10 heri indeholder en liste over de punkter, der skal kontrolleres. Myndigheden eller inspektøren krydser de tilsvarende rubrikker af. Rapporten gives til føreren af erhvervskøretøjet.

Artikkel 5 som er gjengitt ovenfor nevner rapporten, heretter kalt kontrollseddel som skal utstedes ved utekontroll, og som sjåføren senere kan fremvise ved lignende kontroll (i 3 mnd) slik at tilsvarende kontroll unngås.

Både den svenske og danske kontrollseddelen er vedlagt.

#### Artikel 6

Medlemsstatene meddeler hvert andet år inden den 31. marts Kommissionen de oplysninger, der er indsamlet vedrørende de to foregående år om antallet af kontrollerede erhvervskøretøjer, opdelt efter type i overensstemmelse med bilag I, punkt 6, og registreringsland, samt de punkter, der er kontrolleret, og de mangler, der er konstateret, på grundlag af bilag I, punkt 10. Den første fremsendelse af oplysninger dækker perioden på to kalenderår fra den 1. januar 2003. Kommissionen meddeler Europa-Parlamentet disse oplysninger.

Rapporteringplikt av kontrollproduksjon er nedfelt i ovenstående tekst. Denne rapporten går til kommisjonen. Forenklingspotensialet er sterkt begrenset ved at det skal rapporteres spesifikt på registreringsland. Behovet for samordning medlemslandene imellom er ikke spesielt viktig.

#### Artikel 7

1. Medlemsstatene bistår hinanden ved gennemførelsen af dette direktiv. De meddeler navnlig hinanden, hvilken instans/hvilke instanser der er bemyndiget til at udføre kontrollerne, og hvem kontaktpersonerne er.  
2. Alvorlige mangler ved et erhvervskøretøj, der tilhører en ikke-hjemmehørende virksomhed, herunder især mangler, som har medført, at brugen af køretøjet er blevet suspenderet, rapporteres til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor erhvervskøretøjet er registreret eller taget i brug, på 10.8.2000 DA De Europæiske Fællesskabers Tidende L 203/3 grundlag af modellen til rapport om syn ved vejsiden i bilag I, uden at det berører muligheden for retsforfølgning i overensstemmelse med gældende lovgivning i den medlemsstat, hvor manglen er konstateret. Med forbehold af artikel 5 kan de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der har konstateret alvorlige mangler ved ikke-hjemmehørende virksomheders erhvervskøretøjer, anmode de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor erhvervskøretøjet er registreret eller taget i brug, om at træffe passende foranstaltninger over for lovovertræderen, f.eks. underkaste køretøjet en ny teknisk kontrol. De myndigheder, som denne anmodning er blevet fremsat over for, meddeler de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor manglerne ved erhvervskøretøjet blev konstateret, de foranstaltninger, der eventuelt træffes over for lovovertræderen eller transportvirksomheden.

Artikkel 7 omhandler en rekke rapporteringsoppgaver. Det meste av samtalene har derfor dreid seg nettopp om disse oppgavene, hvilke forpliktelser det innebar og hvor og hvem som var mottaker av forskjellig informasjon. Følgende oppfølgingsoppgaver ble definert:

- Medlemslandene informerer hverandre om hvilke instans(er) som er bemyndiget til å utføre kontrollen
- Hvem som er kontaktpersoner. Dette kommer jeg til tilbake til senere i rapporten.
- Hvis en svensk fører kontrolleres i Norge og får alvorlige mangler skal gjenpart av kontrollseddelen sendes til kontaktperson i Sverige.
- Kontaktpersonen skal sørge for at kjøretøyets eier følger opp pålegg gitt i f.eks Norge.
- Kontaktpersonen skal videre meddele det utstedende lands myndigheter hvilke foranstaltninger som er iverksatt.

Disse oppgavene ivaretas nå og kontaktpersoner er utpekt. Det er allikevel slik at rapportering tilbake til utsteder om hvilke tiltak som er iverksatt overfor transportøren ikke har vært aktuelt, da det gjensidig forventes at svenske/norske myndigheter følger opp sine kjøretøy når det meldes om overtredelser begått i annet land.

## Kontroll i Sverige

Jeg deltok i en utekontroll sammen med trafikpolisen i Gøteborg. Kontrollen besto i å kjøre en mobil enhet, en personbil bemannet med to polititjenestemenn og undertegnede. Enheten ”patuljerte strekningen mellom Uddevalla og Gøteborg og gjorde unna dagens kontroller ved å stoppe til sammen 6 tunge kjøretøy, herav to vogntog. Kontrollen gikk i hovedsak ut på å kontrollere kjøre- og hviletid. Sikring av last ble også vurdert. I forhold til den kontroll som utføres på Statens vegvesens utekontrollstasjoner var kontrollen svært begrenset, særlig den tekniske delen. Det ble opplyst at man med jevne mellomrom kjørte strekningen med bistand fra bilprovningen. Det var interessant å bivåne patruljens arbeid som tok seg god tid til å utveksle erfaringer. Patruljen var ikke fornøyd med kontrollseddelen, men hadde gode rutiner på å innmelde både produksjon og kontrollsedler med mangler. Utenlandske kjøretøy ble oversendt Vägverket en gang i uken for oversendelse til kjøretøyets registreringsland.

## **Danmark**

I Danmark har man gjennomført omfattende organisatoriske endringer etter at ”utekontrolldirektivet” ble implementert. I starten ble Statens Bilinspektion pålagt oppgavene med å tilrettelegge for de praktiske sidene av å innføre et utekontrollsystem. Andreas Roost i Statens Bilinspektion var sterkt involvert i dette. Færdselsstyrelsen utpekte Bilinspektionen til å være ansvarlig nasjonal myndighet. I dette innbar å løse følgende oppgaver:

- Innberetningsplikt til EU kommisjonen om antall utførte kontroller (produksjonsrapporter)
- Utpeke en nasjonal kontaktperson. (Dennes oppgaver er i stor grad å oppfylle rapporteringskravene som er omtalt tidligere)
- Utforme kontrollseddel (vedlagt)
- Fastsette krav til kontrollmetoder..

Det ble ikke fastsatt konkrete mål for antall kontroller, men en svært rund formulering sier at det skal utføres tilstrekkelig antall kontroller til å øke bransjens bevissthet om at de kontrolleres opp mot tekniske krav også i perioden mellom de periodiske kontrollene. Kontrollene skulle gjennomføres av politiet med bistand fra Statens Bilinspektion.

I 2005 ble Statens Bilinspektion privatisert, og oppkjøpt av det spanske selskapet Applus+. Etter salget av Statens Bilinspektion håndteres oppgavene av Færdselsstyrelsen, Bilteknisk afdeling. Politiets rolle er uendret, men bistand til kontrollene hentes nå fra Applus+.

De store organisatoriske omveltningene var i øyeblikket mer i fokus enn detaljene jeg var interessert i, men i gjennomgangen av oppgaver var det tydelig at kontakten med nabolandene har vært forholdsvis gode. Gjennomgangen som er beskrevet fra besøket i Sverige omfatter i all vesentlighet det som også ble tatt opp med danskene, og er såpass sammenfallende at jeg velger ikke å gjenta dette.

## **Kontroll i Danmark**

Det var planlagt omfattende kontroll på veg A 16 mellom Randers og Grenå i Jylland. Kontrollen var kun basert på rullende patruljer. Dersom man ville se nærmere på vogntogene ble de dirigert inn på private plasser langs vegen og i et tilfelle på en nedlagt bensinstasjon. Kontrollene som ble foretatt var stort sett begrenset til kjøre- og hviletid, farlig gods og dokumenter. Ikke i ett eneste tilfelle ble sikring av last vurdert. Kontrollens omfang var tre rullende enheter hvorav den ene enheten hadde bistand fra Applus+ (gamle Bilinspektionen) i Grenå. Denne bistanden kostet i følge politiet dyrt, og anvendelsen av slik bistand ble av den grunn begrenset til et minimum. Jeg erfarte imidlertid at kontrollomfanget og –kvaliteten var langt mer overbevisende i det tilfelle hvor jeg fikk være med på en kontroll av Per Skov fra Applus. Patruljene hadde ikke medbrakt kontrollutstyr. I følge Skov var det heller ikke vanlig. En gang i mellom tok man inn vogntog til Applus+ sin kontrollhall. Her hadde de alle kontrollfasiliteter tilgjengelig, og kunne gjennomføre omfattende og gode kontroller.

Politiet hadde ansvaret for å notere produksjonen, og hadde om enn gammeldags, gode rutiner for å ivareta direktivets forlangender.

## Kontaktpersoner i de ulike land

<p>Ajoneuvohallintokeskus/Fordonsförvaltnings centrum          Fabianinkatu 32          P O B 120          FIN-00101 HELSINKI          FINLAND</p>	<p>Færdselsstyrelsen          Tilsynsafdelingen          Adelgade 13          DK 1304 KØPENHAVN K          DANMARK</p>
<p>Direccion General de Trafico          Josefa Valcarcel, 28          28027 MADRID          SPANIEN</p>	<p>Ministero dei Trasporti e delle Infrastrutture          Dipartimento. dei Trasporti Terrestri          Unita di Gestione Motorizzazione – Ufficio MOT 3          Ms Liliana Scarpatò, Head of Unit MOT 3          Via Giuseppe Caraci 36 – 00157 ROMA          ITALIEN</p>
<p>SNCT – Societe Nationale de Controle Technique          Bp 23          L-5201 Sandweiler          LUXEMBURG</p>	
<p>Statens Vegvesen          Vegdirektoratet          Kjøretøy – og kontrollkontoret          Postboks 8142 Dep          0033 OSLO          NORGE</p>	<p>Ministry of Transport and Communications          General Directorate for Transport          Road Safety &amp; Environmental Directorate          Vehicle Technical Inspection Division          Mrs Georgia Achpatzidou, Engineer          Anastaseos 2 &amp; Tsigante          101 91 PAPAGOS          HELLAS</p>
<p>Bundesamt für Günterverkehr          Ernst Vorrath          Werderstasse 34          50672 KÖLN          TYSKLAND</p>	<p>Ministère de l'Équipement, des Transports et du Logement          Direction des Transports Terrestres          Sous-Direction des Transports Routiers (DTT/TR)          Arche de La Défense – Paroi Sud          92055 PARIS LA DEFENSE CEDEX          FRANKRIKE</p>
<p><b>Litauen</b>          The State Road Transport Inspectorate          Svitrigailos str. 42/31          LT-03209 Vilnius          Att: Gintaras Svedas          LITAUEN</p>	<p><b>Estland</b>          Estonian Motor Vehicle Registration Centre          Att: Ahto Veiksaar          Mäepealse 19          126 18 Tallin          ESTONIA</p>



<p><b>Lettland</b></p> <p>Road Traffic Safety Directorate  Att: Imants Paeglitis  25 Miera Street  Riga 1001  LATVIA</p>	<p><b>Nederland</b></p> <p>RDW  Att: Piet Schäfer  Europaweg 205  Postbus 777  2700 AT Zoetermeer  NEDERLAND</p>
<p><b>Polen</b></p> <p>Ministry of Infrastructure  Road transport Department  4/6 Chalubinskiego str.  PL-00-928 Warszawa  POLEN</p>	<p>Vehicle Inspectorate,  Operations Branch  Room 104, Berkeley House  Croydon Street  BRISTOL, BS5 0DA  STORBRITANIA</p>

# SVENSK KONTROLLSEDEL

Bilaga 4 till Vägverkets föreskrifter (VVFS 2006:xx) om kontrollbesiktning och flygande inspektion (051207)

## RAPPORT OM VÄGKONTROLL AV TRAFIKSÄKERHETEN enligt Direktiv 2000/30/EG och VVFS 2005:XXX

1 av .....  
(Report 1 of ...)

13.) Polismyndighet Myndighetskod       1.) Plats .....

Platskod

2.) Datum ..... 3.) Klockan .....

4+5.) Nationalitetsbeteckning

Registreringsnr.

(Uppgift 7 och 8 fylls i om fordonet är registrerat i annat land)

7.) Transportföretag och adress  
.....  
.....  
.....

8.) Nationalitet transportföretaget .....

9.) Förare .....

6.) Fordonsslag

a) LB, > 3,5 – 12 ton

b) SLÄP, > 3,5 ton

c) LB, > 3,5 ton, dragbil med SLÄP > 3,5 ton

d) BUSS

e) LB, > 12 ton

f) PHV, > 3,5 ton

g) LB, > 3,5 ton, dragbil för PHV

.....(Pb, Mc mfl.)

Chassinummer

Fabrikat .....

Fördes av ägaren? Ja  Nej

Vägmätarställning:        km.

**BESLUT:**

Kontrollbesiktning (96/96/EG) senast den\*

Registreringsbesiktning senast den\* (gäller svenska fordon)

Att låta ackrediterad verkstad åtgärda och prova fordonet eller att på annat sätt åtgärda bristerna och upp visa fordonet för besiktningsorgan senast den\*

Att genom intyg/uppvisande styrka för polismyndighet att bristerna avhjälpes senast den\* (ej reg.pliktigt fordon)

\*         (yyyy/mm/dd)

Att brister skall åtgärdas

Ingen anmärkning

Kontroll ej utförd (2000/30/EG Art.4.p.3)

11.) körförbud

.....  
Bilinspektör/Polisman  
.....  
Sign. Tekniker

10.) Kontrollerade punkter	Nivå	Kontrollerat	Ej godkänt	Uppmätta värden:
a) Bromsar och bromskomponenter	4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Retardation:</b> m/sek <sup>2</sup> .....  <b>Avgaser:</b> K-värde ..... 1/m CO/HC ..... CO 2500 ..... λ 2500 .....
b) Avgassystem	14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
c) Avgasers opacitet (diesel)	13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
d) Gasformiga utsläpp (bensin, naturgas, LPG)	12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
e) Styrsystem	5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
f) Lampor, belysnings- och signalanordningar	7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
g) Hjul/Däck	11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
h) Fjädring (synliga fel)	10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
i) Chassi (synliga fel)	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
j) Färdskrivare (installation)	20*)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
k) Hastighetsbegränsande anordning (installation/funktion)	21	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
l) Tecken på bränsle- och/eller oljeläckage	22	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Ytterligare kontrollerade nivåer:  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,

Position *)	12.) Övrigt/anmärkning	Bed.


\*) Vid "ej godkänt" enligt 10. ovan eller annan konstaterad bristfällighet, anges position, läge, fel samt bedömning (undantag nivå 20).

**Se vidare information på rapportens baksida!**

ORIGINAL Polismyndighetens ex.

## ***Baksiden av den svenske kontrollseddelen***

### **INFORMATION OM VÄGKONTROLL (flygande inspektion) AV NYTTO-FORDON enligt direktiv 2000/30/EG**

Blanketten används endast för dokumentation vid flygande inspektion av nyttofordon enligt direktivet 2000/30/EG.

Flygande inspektion sker för kontroll av beskaffenhet och utrustning av motordrivet fordon eller släpfordon som anträffas på väg eller under sådan omständigheter att det finns anledning att antaga att fordonet är bristfälligt och att det i nära anslutning till anträffandet använts på väg. Kontrollen riktar sig mot de fordonsslag som anges under 6.) och omfattar en eller flera av kontrollpunkterna a) – l) som anges under 10.). Omfattar inspektionen ytterligare system eller komponenter har förekommande nivåer angivits i rutorna efter rubriken "Omfattning". Den polismyndighet som utfört inspektionen kan ge närmare information om vad kontrollen omfattat.

Flygande inspektion utförs av polisman eller bilinspektör, som Rikspolisstyrelsen förordnat. Vid flygande inspektion får polismannen eller bilinspektören biträdas av tekniker.

I rapporten har antecknats de anmärkningar som konstaterats vid kontrollen. Oavsett vilken typ av föreläggande som förrättningsmannen beslutat ska alltid påtalade brister åtgärdas.

#### **FÖRRÄTTNINGSMANNENS BESLUT**

I rapporten/beviset om flygande inspektion finns angivet (kryss i ruta) vilken typ av föreläggande fordonet har erhållit eller om körförbud har meddelats. Konstateras inga brister vid inspektionen som föranleder föreläggande eller körförbud anges "ingen anmärkning". Trots detta kan brister som är av endast ringa betydelse ha upptäckts vid kontrollen. Sådana brister påpekar förrättningsmannen muntligt till föraren.

#### **↑ Föreläggande om kontrollbesiktning**

Har fordonet bristfälligheter som medfört föreläggande om kontrollbesiktning har förrättningsmannen angivit vilken dag som besiktningen senast skall ske. Inställs inte fordonet till kontrollbesiktning inom angiven tid inträder automatiskt körförbud för fordonet. Trots körförbudet får fordonet användas vid provkörning i omedelbart samband med reparation och för färd kortaste lämpliga väg till verkstad för reparation och till besiktningsorgan enligt 2 § lagen (1994:2043) om vissa besiktningsorgan på fordonsområdet för besiktning.

#### **↑ Föreläggande om att låta ackrediterad verkstad åtgärda och prova fordonet eller att på annat sätt åtgärda bristerna och uppvisa fordonet för besiktningsorgan**

Har fordonet bristfälligheter som medfört ett sådant föreläggande har förrättningsmannen angivit vilken dag som provningen eller uppvisandet senast skall ske. Inställs inte fordonet till provningen eller visas upp inom angiven tid inträder automatiskt körförbud. Fordonet får då användas endast vid provkörning i omedelbart samband med reparation och för färd kortaste lämpliga väg till verkstad och till besiktningsorgan för besiktning. Verkstaden/besiktningsorganet sänder därefter intyg om provningen/ resultatet från besiktningen till Vägverket, Trafikregistret.

#### **↑ Föreläggande om att åtgärda brister**

Förelägandet innebär att fordonet har enklare brister som skall åtgärdas. Fordonet behöver inte visas upp eller besiktas. Ägaren av fordonet är skyldig att se till att bristerna åtgärdas.

Om det vid flygande inspektion eller kontrollbesiktning konstateras att brister med samma felbeskrivning kvarstår kommer fordonet att föreläggas kontrollbesiktning.

#### **↑ Körförbud**

Har fordonet brister som medfört att körförbud meddelats får fordonet inte köras från platsen för inspektionen. Fordonet måste bärgas. Bogsering är inte tillåten. Körförbud gäller till dess kontrollbesiktning utförts. Utan hinder av att körförbud meddelats får fordonet användas vid provkörning i omedelbart samband med reparation och för färd kortaste lämpliga väg från plats där reparation utförts till besiktningsorgan enligt 2 § lagen (1994:2043) om vissa besiktningsorgan på fordonsområdet för besiktning.

#### **↑ Ingen anmärkning**

Beslutet innebär att förrättningsmannen inte konstaterat några brister som föranleder anmärkning mot fordonet eller utrustning som varit föremål för kontroll.

## BEGÅRAN OM PRÖVNING AV KÖRFÖRBUD

Enligt 115 § fordonskungörelsen (1972:595) kan ägaren av ett fordon begära Vägverkets prövning av ett körförbud som meddelats vid t.ex. flygande inspektion. Anser fordonsägaren att förrättningsmannens beslut om körförbud är felaktigt kan en sådan begäran om prövning sändas till Vägverket, Fordonsavdelningen, 781 87 Borlänge (telefon +46243-750 00). Vid begäran om en prövning skall kopia av rapport/bevis om flygande inspektion bifogas. Körförbud inträtt på grund av automatiskt körförbud orsakat av att fordonet inte inställts till besiktning inom viss angiven tid, s.k. automatiskt körförbud, omfattas inte av en sådan prövning.

## Dansk kontrollsedel



## KØRETØJSUNDERSØGELSE

- direktiv 2000/30/EF

Vehicle inspection – directive 2000/30/EEC (DK)

• Undersøgelsessted: Place of inspection	• Dato: Date	• Klokkeslet: Time
• Nationalitet/registreringsnr: Nationality/licensplate	• Nationalitet/registreringsnr. på O3/O4: Trailer: Nationality/licensplate	
• Køretøjstype Type of Vehicle	A) <input type="checkbox"/> Lastbil, N2 B) <input type="checkbox"/> Påhængsvogn, O3/O4 E) <input type="checkbox"/> Lastbil, N3 F) <input type="checkbox"/> Sættevogn, O3/O4	C) <input type="checkbox"/> Vogntog, N2/N3 + påhængsvogn, O3/O4 D) <input type="checkbox"/> Stor personbil, M2/M3 G) <input type="checkbox"/> Vogntog, N2/N3 + sættevogn, O3/O4
• Vognmand/Transportør (adresse): Transporting company		
• Nationalitet: Nationality	• Fører: Driver	

• Kontrolpunkter Inspection points (marked with X)	Kontrolleret Checked	Ikke kontrolleret Not checked	Fejl og mangler Defects	• Synresultat Result of inspection
a) Bremsesystem og –komponenter Braking system and -components	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Køretøjet skal bringes i forskriftsmæssig stand <input type="checkbox"/> Vehicle does not fulfill requirements
1. Udstødningssystem Exhaust system	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Køreforbud/ Nummerpladeinddragelse <input type="checkbox"/> Use of vehicle suspended
2. Røgtæthed Smoke density	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. CO-/lambdamåling Measurement of exhaust gasses	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Indkaldes til syn <input type="checkbox"/> Inspection acc. 96/96/EEC
4. Styreapparat Steering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Politirapport v. <input type="checkbox"/> Policereport
5. Elanlæg, lygter og refleksanordninger Electr. Equipment, lamps and reflexes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6. Hjul/dæk Wheels/tyres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Køretøjet (vogntoget) indbringes til nærmere undersøgelse hos Applus i <input type="checkbox"/> The vehicle(s) will be escorted to the vehicle inspection at
7. Hjulophæng og affjedring Suspension	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8. Chassis Chassis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9. Fartskriver Tachograph	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10. Hastighedsbegrænsere Speed limiting device	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tlf.nr. Phone no.
11. Brændstof- og/eller oliespild Leaking of fuel and/or oil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

12. **Andet/Bemærkninger** til pkt. a – l

Remarks

- Undersøgelsen foretaget af (underskrift og stempel)

Inspection performed by:

# Norsk kontrollseddel

Kontrolldistrikt / Politidistrikt:	1. Kontrollsted:	2. Dato:	3. Kl.:																																																				
4. Kjennermerke lastebil/trekkvogn:	7. Eier (navn, adresse, tlf.nr):		8. Nasj:																																																				
5. Kjennermerke tilhenger:	14.Eier tilhenger(navn, adresse, tlf.nr):		15.Nasj:																																																				
6. Type kjøretøy:	<input type="checkbox"/> a <input type="checkbox"/> b <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> d <input type="checkbox"/> e <input type="checkbox"/> f <input type="checkbox"/> g																																																						
9. Fører (navn, adresse, tlf.nr):		16.Person nr.:	17.Nasj:																																																				
10. Kontrollpunkter: <table style="width:100%; border:none;"> <thead> <tr> <th style="width:35%;"></th> <th style="width:15%; text-align:center;">Kontrollert</th> <th style="width:15%; text-align:center;">Ikke kontrollert</th> <th style="width:15%; text-align:center;">Mangler</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>a. Bremsesystem m/komponenter</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>b. Eksosanlegg</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>c. Røykgass diesel</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>d. Avgass bensin/LPG</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>e. Styling</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>f. Lys/sikt</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>g. Hjul/dekk</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>h. Fjæring (synlige defekter)</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>i. Chassis</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>j. Fartsskriver</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>k. Hastighetsbegrensere</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>l. Lekkasje drivstoff/olje</td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align:center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>					Kontrollert	Ikke kontrollert	Mangler	a. Bremsesystem m/komponenter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b. Eksosanlegg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c. Røykgass diesel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d. Avgass bensin/LPG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	e. Styling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	f. Lys/sikt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	g. Hjul/dekk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	h. Fjæring (synlige defekter)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	i. Chassis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	j. Fartsskriver	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	k. Hastighetsbegrensere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	l. Lekkasje drivstoff/olje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Kontrollert	Ikke kontrollert	Mangler																																																				
a. Bremsesystem m/komponenter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
b. Eksosanlegg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
c. Røykgass diesel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
d. Avgass bensin/LPG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
e. Styling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
f. Lys/sikt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
g. Hjul/dekk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
h. Fjæring (synlige defekter)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
i. Chassis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
j. Fartsskriver	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
k. Hastighetsbegrensere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
l. Lekkasje drivstoff/olje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																				
11. Resultat: Bruksforbud bil <input type="checkbox"/> Bruksforbud tilhenger <input type="checkbox"/>																																																							
12. Merknader																																																							
18. Myndighet som har utført kontrollen:    Statens vegvesen <input type="checkbox"/> Politiet <input type="checkbox"/>																																																							
13. Tjenestemannens underskrift og stempel		19. Tjenestested / patruljenr.:																																																					
Feilene rettes omgående uten unødig forsinkelse																																																							
20. Etterkontroll innen:		<input type="checkbox"/> Statens vegvesen <input type="checkbox"/> Off. godkjent. verksted																																																					
Kvittering for etterkontroll (sendes Statens vegvesen med attestasjon om at anførte feil/mangler er rettet / utbedret)																																																							
<input type="checkbox"/> Statens vegvesen <input type="checkbox"/> Off. godkjent verksted nr.....		Sted, dato:                      Kontrollørs underskrift, firmastempel:																																																					

Vehicle Technical Roadside Inspection Report Norway



## **Baksiden av norsk kontrollseddel**



### Veiledning for utfylling av kontrollrapport Teknisk utekontroll nyttekjøretøy over 3.500 kg.

**Kontrollrapporten er en kombinert kontrollseddel og bekreftelse for gjennomført teknisk kontroll på veg i henhold til Rdir. 2000/30/EF "Utekontrolldirektivet". Denne kontrollrapporten skal benyttes av Statens vegvesen og Politiet ved teknisk utekontroll av nyttekjøretøy med registrert totalvekt over 3.500 kg. Punktene fra 1 til 13 er i henhold til direktivet. Punktene 14 til 20 kommer i tillegg. Originalen av kontrollrapporten skal fører ha med seg i bilen under kjøring. Kjøretøy som har kontrollrapport som ikke er eldre enn 3 måneder kan fritas for teknisk kontroll på de punktene som er kontrollert og godkjent. Det samme gjelder dersom kjøretøyet har gjennomgått periodisk kontroll de siste 3 måneder og er godkjent. Dersom det er åpenbare mangler på punkter som er godkjent, skal disse kontrolleres på nytt.**

Det skal fylles ut en kontrollrapport for hvert kjøretøy som kontrolleres. Antall kontrollrapporter danner grunnlag for statistikkføring for teknisk utekontroll som skal rapporteres til EU og internt for Statens vegvesen og politiet.

Dersom utenlandske kjøretøy har alvorlige mangler og det gis bruksforbud skal grønn gjenpart av kontrollrapport oversendes Vegdirektoratet for videresending til kjøretøyeiers hjemland.

### Fordeling av original og gjenparter fremgår av kontrollrapport

Politiet oversender årlig statistikk i henhold til Rdir. 2000/30/EF til Vegdirektoratet innen utgangen av januar året etter.

Kommentarer til punktene i kontrollrapporten:

**Kontrolldistrikt/politidistrikt:** Her skrives inn vegdistrikt eller politidistrikt hvor kontrollen foretas.

**1 Kontrollsted:** Her angis kontrollstedet så nøyaktig som mulig.(vegnr., HP, km, stedsnavn)

**2 Dato:** Dato når kontrollen finner sted.

**3 Klokkeslett:** Kontrolltidspunkt.

**4 Kjennemerke:** Lastebil/trekkbil.

**5 Kjennemerke:** Tilhenger.

**6 Type kjøretøy:** Her krysses av for den kjøretøytype som kontrolleres, som vist under.

**a:** Lastebil N2 registrert totalvekt over 3.500 kg til og med 12.000 kg.

**b:** Tilhenger O3 og O4 med registrert totalvekt over 3.500 kg.

**c:** Lastebil (N2 og N3) som trekker tilhenger (O3 og O4). Ikke semitrailer.

**d:** Buss (M2 og M3)

**e:** Lastebil (N3) med registrert totalvekt over 12.000 kg.

**f:** Semitrailer (O3 og O4) med registrert totalvekt over 3.500 kg.

**g:** Lastebil/trekkbil (N2 og N3) som trekker semitrailer (O3 og O4).

**7 Eier:** Navn og adresse på registrert eier av lastebil/trekkbil evt telefonnr.

**8 Nasj:** Nasjonalitetsbokstav for det land lastebil / trekkbil er registrert i.

**9 Førers:** navn , adresse, telefonnr.

**10 Kontrollpunkter:** Kryss av for de punkter som er kontrollert , ikke kontrollert og kontrollpunkter som har mangler. Alle kontrollpunktene skal fylles ut.

**11 Resultat:** Kryss av dersom det gis bruksforbud på kjøretøyet.

**12. Merknader:** Utfyllende kommentarer til de punktene som har fått påpekt mangel.

**13 Kontrollørens signatur.** Tjenestemannens underskrift og stempel.

**14. Eier:** Navn og adresse på registrert eier av tilhenger. evt telefonnr.

**15. Nasj:** Nasjonalitetsbokstav for det land tilhenger er registrert i.

**16. Personnr.:** Førerens personnr. eller førerkortnr.

**17. Nasj:** Førerens nasjonalitet.

**18. Myndighet som har utført kontrollen:** Kryss av hvilken etat kontrolløren hører til.

**19. Tjenestested / patruljenr.:** Tjenestested Statens vegvesen eller patruljenr politiet.

**20. Etterkontroll innen:** Dato for når etterkontroll skal være utført og hvem som kan utføre etterkontrollen.

**Nederste del brukes som kvittering for utført etterkontroll.**



